

Úvodník

Opäť je tu jar a my máme chuť spoznávať a objavovať nové miesta. Stovky kilometrov na bicykli či pešky, vínne cesty, zámky, hrady, záhrady, národné parky a ešte mnohé iné veci – to všetko ponúka región Európa – Stred svojim obyvateľom a návštevníkom. Paleta cezhraničných ponúk sa pritom vo svojej rozmanitosti stále viac a viac rozrastá. Odborníci CENTROPE pre oblasť cestovného ruchu premysleli „trasu CENTROPE“ tak, že pritom vznikla zaujímavá koncepcia tematicky zameraných trás po regióne.

Takže, vydajme sa na cestu regiónom CENTROPE!

Podnetné čítanie Vám praje
pracovný kolektív CENTROPE

Magazín **centrope.news** vždy štvrťročne informuje o vybraných témach, ktoré hýbu regiónom CENTROPE. Ťažiskovou témou tretieho čísla je „Cestovný ruch v regióne CENTROPE“.

Po CENTROPE na bicykli	2
B Poznávajme zelený stred Európy	6
Po stopách Haydna v regióne CENTROPE	10
Šanca zažiť niečo nové stojí priamo pred našimi dverami	12
Rubrika „Projektové novinky“: Po ceste za záitkami v strede Európy	15
Rubrika „Región“: Kontakty, kooperácia a konkurencia	16
Novinky v oblasti projektov: Zahájenie nových pilotných projektov CENTROPE	18

Po CENTROPE na bicykli

Dá sa vari jar privítať lepšie než poriadnou cyklotúrou? Sieť cyklistických ciest tiahnuca sa regiónom CENTROPE je dlhá stovky kilometrov. Existuje však celý rad zaujímavých projektov poukazujúcich na to, že takéto cesty sa dajú využiť aj na iné účely než len na bicyklovanie. Každopádne sa oplatí, aby si človek do batožiny pribalil aj cestovný pas!

Očarujúca krajinná scenéria, pahorky, rozmanitá škála zaujímavostí – toto všetko ponúka región Európa – Stred, eldorádo pre priaznivcov cyklistiky. Cezhraničná ponuka je z roka na rok kvalitnejšia, pribúdajú novovybudované cyklotrasy ale tiež tie, ktoré vznikli spojením už existujúcich cyklistických ciest, infraštruktúra sa permanentne rozširuje.

Začnime od Dunaja: najviac cykloturistov premáva práve pozdĺž brehov najväčšieho stredoeurópskeho toku. Medzinárodná dunajská cyklotrasa sa vinie v dĺžke približne 365 km. Začína v meste na sútoku troch riek, v bavorskom Passau, odkiaľ vedie ďalej cez Horné Rakúsko, Dolné Rakúsko a Viedeň do Bratislavy a potom prechádza cez Győr a smeruje do Budapešti. Dunajská cyklotrasa sa radí medzi najobľúbenejšie cyklotrasy v Európe a už len v samotnom regióne CENTROPE sa na nej turistom núka celá škála zaujímavých cieľov. Cyklisti na tejto trase napríklad prechádzajú povedľa barokových opátstiev Melk a Göttweig, popri terasovitých vinohradoch a ovocných sadoch v oblasti Wachau, zapísanej v zozname svetového kultúrneho dedičstva UNESCO, ďalej cez mesto Viedeň s celým radom pamiatok, neskôr cez archeologický park Carnuntum a tiež cez Staré mesto Bratislavy. Dunajská cyklotrasa je súčasťou európskej siete cyklistických trás EUROVELO, konkrétne trasy č. 6 („Rivers Route“) smerujúcej z francúzskeho Nantes až do rumunskej Constanty na pobreží Čierneho mora.

Pri Viedni sa EUROVELO č. 6 križuje s ďalšou európskou cyklistickou cestou - EUROVELO č. 9, ktorá spája Baltské more s Jadranom a vedie z poľského Gdaňsku do chorvátskej Puly. Z Viedne sa cez oblasť Weinviertel a Južnú Moravu dostanete do Brna, odkiaľ táto trasa potom vedie ďalej na sever.

Na bicykli za vínom: Weinviertel – Južná Morava

V regióne Weinviertel – Južná Morava sa cyklistika snúbi s ďalším pôžitkom – s tým, ktorý dáva lahodný nápoj. V súčasnosti sa v rámci projektu „Región cyklistiky a víno: Weinviertel – Južná Morava“ spadajúcom pod program INTERREG pripravujú takzvané trasy vínnej turistiky; tieto by mali viesť paralelne so štyrmi cyklotrasami: „Zweigelt“, „Veltlín“, „Blauburger“ a „Rivaner“. V každej z 19 obcí zúčastnených na tomto projekte sa má pre návštevníkov zriadiť miesto, kde sa im budú prezentovať atrakcie a inštalácie na tému víno a veci s ním súvisiace: cieľom je motivovať ľudí v regióne k tomu, aby sa viac venovali cykloturistike. Ešte prv, než vyprší doba projektu,

a teda do konca septembra 2007, je navyše potrebné vypracovať osnovy a pripraviť kurz pre takzvaných „vinársko-cyklistických sprievodcov“, ktorí by v budúcnosti mali ponúkať cezhraničné cyklotúry pre turistické skupiny.

Ďalšou službou má byť informačný systém GPS, ktorý je najskôr potrebné vyvinúť. Tento systém bude cyklistom priamo na ich zapožičané GPS-zariadenia zasielať doplnkové informácie o úsekoch trasy; bude napríklad informovať o pamiatkach či o podnikoch určených (aj) pre cykloturistov a tiež o informačných kanceláriách tak na dolnorakúskej ako aj na juhomoravskej strane.

Ďalšími cezhraničnými trasami, na ktorých sa cyklisti môžu pokochať z mnohých zážitkov, sú Liechtensteinská cyklotrasa a cyklotrasa „rozprávok, povestí a mýtov“. Ústredným prvkom prvej spomínanej cyklotrasy je rod Liechtensteinovcov so svojou stáročnou históriou: táto trasa smeruje k ich zámkom v Rakúsku a na Južnej Morave. Pre lepšie trébovaných cyklistov sa táto cyklotúra dá absolvovať počas jedného dňa vo forme náročnejšieho výletu, pre pohodových cyklistov je príjemným 2-dňovým výletom. Cyklisti tu majú možnosť navštíviť areály parkov Valtice a Lednice: ten druhý z nich je zapísaný v zozname svetového kultúrneho a prírodného dedičstva UNESCO a je najväčším parkom Európy s navrhnutou umelou výsadbou. Ak skombinujeme cyklotrasu Kamp-Dyje-Morava s cyklotrasou „rozprávok, povestí a mýtov“, dostaneme sa do jednej z posledných nedotknutých nív v strednej Európe a potom cez historické mesto Znojmo do nového centra národného parku Thayatal / Podyjí. Samozrejme, že tak na dolnorakúskej ako aj na českej strane sú pre cyklistov k dispozícii ubytovacie kapacity a okrem informácií tu na nich čaká aj opravárske náčinie a všetko ostatné, za čím túži srdce cyklistu.

Znojmo je súčasne tiež východiskovým bodom Moravskej vínnej cesty – široko rozvetvenej siete regionálnych cyklistických ciest, v rámci ktorej každá z desiatich okružných jász vedie cez niektorú vinársku oblasť. Na trase o približnej dĺžke 1 000 km prechádzajú cyklisti cez vinohrady a záhrady, v niektorých úsekoch idú po cestách druhej triedy.

Cyklotrasa Neziderské jazero (Neusiedler See)

Ďalšou cyklotrasou, ktorá prechádza cez územie národného parku, je cyklotrasa Neziderské jazero. Je to jedna z klasických cyklotrás v európskom priestore. Napojiť sa na ňu je možné prakticky v hociktorom mieste na brehu Neziderského jazera. Rakúska časť trasy je dlhá približne 80 kilometrov, ďalších 40 kilometrov sa nachádza na maďarskom štátnom území, kde trasa pokračuje za hraničným prechodom Pamhagen. Cyklisti sa odtiaľto môžu dopraviť do obce Fertöd, kde majú možnosť navštíviť rokokový zámok Esterházy. Trasa ďalej smeruje do Fertörákos a odtiaľ hraničným prechodom pre cyklistov do rakúskej obce Mörbisch.

Nejeden cyklista by potom, ako na dvoch kolesách absolvoval náročnejšiu viackilometrovú jazdu, uvítal možnosť oddýchnuť si niekde v tieni popri cyklistickej ceste na brehu Neziderského jazera – a práve takíto ľudia sa už onedlho budú môcť tešiť na čosi mimoriadne! Už v minulom roku bolo dané do prevádzky prvé „umelé odpočívadlo“, nachádzajúce sa v takzvanej Podersdorfskej jaskyni medzi obcami Podersdorf a Illmitz. V júni 2007 budú pre cyklistov nainštalované ďalšie relaxačné zóny so slnečnými plachtami. Tieto extravagantné odpočívadlá umožnia rekreantom pobyt v príjemnej, vzdušnej atmosfére a budú ich pobádať k tomu, aby chvíľu zotrvali v danom mieste, pozorujúc pritom okolitú prírodu.

Tipy

Medzinárodný deň cykloturistiky v regióne v pohraničí troch krajín

V regióne, kde sa stretávajú štátne hranice Slovenska, Rakúska a Maďarska, sa dňa 26. mája 2007 uskutočnia 18. medzinárodné preteky mieru. Štartuje sa z Bratislavy, odkiaľ sa účastníci presúvajú na bicykli cez maďarský Mosonmagyaróvár do rakúskeho Nickelsdorfu (Burgenland), kde na nich čaká bohatý program s hudbou, poľnou kuchyňou a vystúpením folklórnych skupín zo zúčastnených troch regiónov. Minulý rok sa na tomto podujatí zúčastnilo okolo 850 cyklistov -nadšencov. Viac informácií o podujatí: www.nickelsdorf.at/frameseite1.htm

Hviezdicová jazda pri Neziderskom jazere

16. júna 2007 budú slávnostne otvorené nanovo prebudované odpočívadlá pozdĺž cyklistickej cesty pri Neziderskom jazere B10. Niektoré z týchto miest sa súčasne stanú aj východiskovými bodmi hviezdicovej cyklistickej jazdy, ktorej spoločným cieľom bude „Námestie šampiónov cyklistiky“ v obci Podersdorf am See. Nadšenci na bicykloch majú v rámci tejto jazdy možnosť sprevádzať bývalých celoštátnych a medzinárodných šampiónov cyklistiky. Aj tento rok sa v Podersdorfe opäť stretnú svetové hviezdy cyklošportu, kde na tamojšom „Námestí šampiónov cyklistiky“ zvečnia svoje odtlačky rúk.

Spríevodca pre cyklistov a mapy prihraničného regiónu.

Mapa cyklistických trás „Spoznávajme prírodu bez hraníc“ je nápomocným sprievodcom pri spoznávaní krajiny rozmanitého rázu a poskytuje prehľad o zariadeniach prírodnej pedagogiky rovnako ako aj prehľad ponúk pre návštevníkov; témou je životné prostredie v povodí riek Dunaja, Moravy a Dyje, na Moravskom poli a vo Weinviertel, v Malých Karpatoch a v Juhomoravskej pahorkatine. Mapa je zhotovená v štyroch jazykových mutáciách. Zaoberať si ju možno v budove národného parku Lobau alebo prostredníctvom Lesného úradu mesta Viedeň: www.wien.gv.at/wald/natpark/npkhaus.htm#a1

Osobitná brožúrka s množstvom informácií má názov „**Na bicykli do diaľav bez hraníc**“. Na 25 stranách sa prezentuje 12 nadregionálnych cyklotrás (Moravská cesta, Jantárová cesta, Česko-slovenská pohraničná cesta, trasa Králové – Břeclav a iné) a tiež 15 regionálnych cyklistických ciest. Vďaka prehľadnej mape je možné dobre sa zorientovať a naplánovať si cestu.

Linky

Dunajská cyklotrasa: <http://www.donau-radweg.info/>

Dunajská cyklotrasa Passau- Bratislava 2007:

<http://cms.ttg.at/sixcms/detail.php?id=122526>

Cyklistické cesty v Rakúsku: <http://www.fahr-radwege.com>

Cyklistické cesty v Burgenlande: <http://www.bikeburgenland.at/index2.html>

Cyklistické cesty v Dolnom Rakúsku: www.niederoesterreich.at/rad

Cyklistické cesty vo Weinviertel: www.weinviertel.at/weinviertel/rad/default.asp

Moravská vínna cesta: www.stezky.cz

Región vína a cyklistiky Weinviertel – Južná Morava:

www.weinviertel.at/weinviertel/portal/presse.asp

Cyklistické cesty v lužných lesoch na povodí riek Moravy a Dyje, v Rakúsku na Slovensku: www.marchthayaauen.at/raufaufsrad/raufaufsrad.htm?a

Po Maďarsku na bicykli: www.ungarn-tourismus.at/a_rad2.htm

Poznávajme zelený stred Európy

Opustíme mesto a vydajme sa na potulky do prírody! V Európe vonkoncom nie je časté, že by mestské aglomerácie tesne susedili s panenskou prírodou - tak, ako je tomu v regióne CENTROPE. Národné parky a chránené krajinné oblasti v regióne Európa – Stred okrem vysokej kvality života pre svojich obyvateľov ponúkajú tiež možnosti pre cezhraničnú spoluprácu.

Keď národný park Lobau začiatkom mája 2007 otvoril svoje brány pre návštevníkov, potešili sa tomu nielen Viedenchania. Dôvod k radosti mali aj susedia v Česku a na Slovensku – koniec koncov, práve vďaka kooperačnému projektu spomínaných troch krajín sa umožnila výstavba nového vzdelávacieho a informačného centra nachádzajúceho sa priamo pri vstupe do národného parku. Projekt programu INTERREG pod názvom „Prírodná pedagogika - Dunajské lužné lesy (Danau-Auen)“, ktorého koordinátorom je Lesný úrad mesta Viedeň, si kladie za prvoradú úlohu sprostredkovať cieľovým skupinám odpovedajúce informácie o prírode. Významná časť tejto sprostredkovacej a informačnej práce sa bude v budúcnosti realizovať v budove národného parku, kde bude možné zaobstarať si nielen brožúrky, knihy či mapy príslušného tematického zamerania, ale k dispozícii tu bude aj praktické „expedičné náčinie“ ako lupy či knihy pre určovanie rastlín a živočíchov.

Jedna z posledných rozsiahlych a doposiaľ nezastavaných nív v strednej Európe

Národný park Dunajské lužné lesy (Donau-Auen) sa rozprestiera na území siahajúcom od Viedne až po ústie rieky Moravy v oblasti štátnej hranice so Slovenskom, v celkovej dĺžke 38 kilometrov. Vo svojom najširšom bode však dosahuje len necelé štyri kilometre, a to z dôvodu, že lužné lesy sa nachádzajú iba v bezprostrednej blízkosti toku Dunaja. Lobau je časťou tohto národného parku nachádzajúcou sa priamo pri Viedni. Túto prímestskú rekreačnú oblasť vyhľadávajú hlavne Viedenchania, no tiež narastá počet návštevníkov zo Slovenska či z Česka, ktorí majú záujem o túto jedinečnú krajinu v poriečí medzi dvoma veľkomestami: Bratislavou a Viedňou. Národný park Dunajské lužné lesy chráni jednu z posledných zachovalých a nezastavaných nív v strednej Európe; príroda sa tu môže nerušene rozvíjať bez toho, že by jej v tom bránil priemysel. Životný rytmus lužného lesa je určený stúpaním a klesaním vodného stavu.

Kto chce tento životný priestor zažiť zblízka, mal by sa vydať na cestu po vode. Počas pozvoľného pádlovania na vodách starých dunajských ramien sa v prítomnosti sprievodcu národného parku môžete dozvedieť veľa zaujímavostí o faune a flóre tohto citlivého ekosystému. Ten, kto má šťastie, bude môcť na vlastné oči sledovať niektoré vzácne exempláre, ako napríklad európsku korytnačku močiarnu, ktorá tu našla svoje posledné útočisko. Pre tých, ktorí sa neodvážia vziať do rúk veslo, je ako stvorený

motorový čln, ktorý ich prevezie po národnom parku: exkurzia do Lobau trvá približne jednu hodinu a vyráža sa z centra Viedne.

Prales - klenot pohraničia

Podľa rieky bol pomenovaný aj ďalší národný park v regióne Európa – Stred: je to národný park Thayatal / Podyjí, rozprestierajúci sa pozdĺž toku rieky Dyje (nemecký názov: Thaya), ktorej stredom prechádza štátna hranica medzi Českom a Rakúskom. Oblasť, kde sa za čias železnej opony nachádzali strážne veže a ostnatý drôt, je dnes príznačná svojou ekologickou rovnováhou tak ako málokteré iné miesto v strednej Európe. To, že sa tu zachovalo prírodné prostredie, je takpovediac neplánovaným „vedľajším dôsledkom“ z čias, kedy bola oblasť izolovaná. V prastarých lesoch môžu návštevníci na vlastné oči vidieť, ako to vyzerá tam, kde vládne príroda: stromy tu pozvoľne starnú, až pokým sami neodumrú a nesklátia sa na zem.

Magnetom pre návštevníkov budovy národného parku pri Hardegg je výstava pod názvom „Príhody z prírody – ThayaTales“ („NaturGeschichten – ThayaTales“). Návštevníci putujú po kľukatej ceste pozdĺž toku Dyje a počas svojej púte sú podnecovaní k tomu, aby videli nové veci a hľadali odpovede na hádanky, aby spoznávali sluchom i dotykom, aby premýšľali ale aj aby sa hrali. Svet v údolí Dyje sa tak pre nich stáva osobitným zážitkom. Zaujímavé informačné materiály a kompetentných pracovníkov nájdu návštevníci tiež v návštevnom centre národného parku na českej strane v Ěižove.

Lepšie možnosti pre tých, ktorí chcú poznávať prírodu aj na druhej strane hraníc

Spolupráca v cezhraničnom národnom parku medzi Českom a Rakúskom bola v roku 1997 spečatená medzištátnou zmluvou. Pre zvieratá ani rastliny žijúce v jednom spoločnom ekosystéme totiž beztak žiadne hranice neplatia. Vzájomná kooperácia sa odvtedy zintenzívnila, a to vďaka celému radu projektov. V rámci jedného z projektov programu INTERREG sa napríklad zriadilo návštevne centrum v Dolnom Rakúsku. Tiež strážna služba oboch krajín postupuje v tomto národnom parku spoločne. Pravidelné hliadky po teréne vykonávajú vždy spolu jeden český a jeden rakúsky lesník: ich úlohou je poskytovať informácie návštevníkom, ale tiež dohliadať na to, či sa tu dodržiavajú zákony. Od roku 2006 je v prevádzke niekoľko novootvorených hraničných prechodov, ktoré uľahčujú cestu návštevníkom zaujímavým sa o prírodu na druhej strane hranice. Vďaka novému hraničnému prechodu Felling – Podmyče majú turisti možnosť, aby pri celodennej túre z rakúskeho Hardeggu do českého Vranova resp. v opačnom smere na bicykli či pešky spoznali oba národné parky. Informačná brožúra s podrobnou mapou vyznačujúcou pozoruhodnosti na oboch stranách štátnej hranice má slúžiť pre návštevníka tejto oblasti k tomu, aby nič zaujímavé neopomenul. Nie je zrejme potrebné zvlášť pripomínať, že všetky

informačné materiály sú k dispozícii v nemeckej, českej a anglickej jazykovej verzii, tak ako sa to patrí pre národný park ležiaci v pohraničí.

Rozsiahle plochy s trstinovým porastom, šírava a najzápadnejšie stepné jazero Európy

Úplne iný program než lesy a nivy ponúka národný park Neusiedlersee / Seewinkel-Fertö. Prírodné územie Neziderského jazera, nachádzajúce sa medzi Alpami a maďarskou nížinou, je jedinečným životným priestorom pre zriedkavé živočíšne i rastlinné druhy. Už z čisto biologického hľadiska je Neziderské jazero hraničným priestorom, miestom, kde sa stretávajú rôzne krajinné typy: dajú sa tu rozpoznať vplyvy alpské, panónske, ázijské, mediteránne i nordické. Výsledkom je fascinujúca biodiverzita a prírodný priestor s mimoriadnym významom pre strednú Európu. Na základe polohy Neziderského jazera, ktoré sa rozkladá tak na rakúskom ako aj na maďarskom štátnom území, je cezhraničná spolupráca v rámci národného parku takmer povinnosťou.

Tým, ktorí chcú prebádať stepný národný park, sa núkajú mnohoraké možnosti – či už organizované túry so sprievodcom, exkurzie absolvované v solárnom motorovom člene, jazdy v koči s konským záprahom či cyklotúry. Od návštevníkov sa každopádne očakáva len jedno: aby mali dostatok času. Pri sledovaní prírody totiž tlak času a stres nie sú tými najlepšimi spoločníkmi. Pokiaľ chce človek naozaj vidieť niečo zaujímavé, potom je mimoriadne dôležité, aby si návštevu národného parku naplánoval v správnom ročnom období, resp. v správnych denných hodinách. Turistické mapy, knihy pre určovanie rastlín a živočíchov či zoznam vtáctva môžu veľmi dobre poslúžiť aj pre návštevníkov, ktorí chcú spoznávať túto oblasť individuálne. Zakúpiť sa dajú napríklad v informačnom centre v Illmitz.

V národnom parku má každé ročné obdobie čo ponúknuť. Na jar tu možno pozorovať dropy pri tokaní, zahniezdujúce sa vtáctvo v revíroch ako aj prvé liahnuce sa mláďatá. Začínajú kvitnúť rôzne druhy orchideí a zakrslych kosatcov. Na návštevníkov čaká bohatý program, ktorý si môžu stiahnuť z webovej stránky národného parku. Ostáva už len vydať sa von do prírody za zážitkami, ktoré pre nás pripravila jar!

Linky

Národné parky v regióne CENTROPE

Národný park Dunau-Auen: www.donauauen.at/

Národný park Thayatal / Podyjí: www.np-thayatal.at/ a www.nppodyji.cz/_D_PODYJ.HTM

Národný park Neusiedlersee / Seewinkel – Fertö: www.nationalpark-

Newsletter 03
Cestovný ruch v CENTROPE

neusiedlersee.org/
Národný park Őrség: www.ungarn-tourismus.at/nationalp10.htm

Tipy

5./6. máj 2007: Otvorenie budovy národného parku Lobau

Slávnosť pri príležitosti otvorenia budovy, prehliadka budovy a záhrady v sprievode autorov - architektov

Viac informácií: www.wien.gv.at/wald/natpark/npkhaus.htm#a1

24. máj 2007: Medzinárodný deň parkov

Rôzne podujatia v národných parkoch:

napr. Neziderské jazero / Seewinkel – Fertő: bezplatná exkurzia do častí národného parku

27.5.2007: Česko- rakúsky medzištátny zápas detí v národnom parku Thayatal / Podyjí

Deti z Česka a Rakúska sa zblížia pri spoločných hrách; na programe sú známe detské hry obľúbené v oboch krajinách.

27. máj 2007: „Putovanie za hranice“

Túra botanického zamerania smerujúca na Devínsku Kobylu (SK), kde sa otvára nový pohľad na národný park Dunau-Auen, región a sútok riek Dunaja a Moravy.

Viac informácií:

www.donauauen.at/html/besucherangebot07/specials/specials_grenzen.html

Po stopách Haydna v regióne CENTROPE

Narodil sa v Dolnom Rakúsku, pôsobil na dvore Esterházyovcov v Eisenstadte a vo Fertöd, koncertoval v Bratislave a slávu svetového mena zožal vo Viedni. Nie pochýb o tom, že Joseph Haydn bol pravým „Centrópanom“. Rok 2009 bude jeho jubilejným rokom – región CENTROPE si týmto výročím chce uctiť maestra, pre ktorého obdivovateľom má už dnes pripravenú zaujímavú ponuku.

Joseph Haydn zomiera 31. marca 1809 v „Haydnovom dome“ vo Viedni. Má za sebou pestrý život, bohatý na udalosti. Bol zrejme tým najznámejším skladateľom svojej epochy a už počas svojho života slávil úspechy v celej Európe. Jeho tvorba pozostáva z viac než 1200 diel; popri viedenskej klasike, medzi ktorej majstrov sa Haydn radí spolu s Mozartom a Beethovenom, sa v jeho diele ozývajú už prvé tóny zvukomalebnej hudby príznačnej pre 19. storočie. Haydn po dobu viac než 40 rokov pôsobil ako kapelník a skladateľ v službách šľachtickej rodiny Esterházyovcov najskôr v rakúskom Eisenstadte a neskôr v ich letnom sídle Esterháza v maďarskej obci Fertöd. Od roku 1790 žil tento všestranný hudobný génius vo Viedni, v dnešnom „Haydnovom dome“ v Haydngasse, v šiestom obvode.

Cezhraničné jubileum

Dňa 31. mája 2009 teda oslávime dvestoročnicu Haydnového úmrtia – a toto je dôvod, prečo organizácia pre marketing cestovného ruchu v regióne CENTROPE už dnes pracuje na spoločnej koncepcii jubilejného roku. V zmysle motto „môjmu jazyku rozumie celý svet“ – známeho Haydnovho citátu – sa v rámci „Arge Haydn“ pripravuje spoločná marketingová stratégia a vzájomne zladené ponuky pre rôzne podujatia – k spolupráci sú prizvaní odborníci v oblasti cestovného ruchu zo všetkých štyroch partnerských krajín CENTROPE. Okrem iného sa plánujú aj podujatie „Magical Haydn Tours“, okružná cesta za hudbou vedúca po miestach, na ktorých tvoril Haydn svoje diela, Medzinárodné muzikologické sympóziu, medzinárodná súťaž komornej hudby ako aj školské projekty.

Po stopách Haydna v regióne CENTROPE

Tí, ktorí sa už dnes chcú vydať po stopách veľkého skladateľa, môžu svoju „cestu za Haydnom“ začať napríklad v Eisenstadte: zámok Esterházyovcov bol vyše 300 rokov hlavným sídlom tejto rodiny, jedného z najplyvnejších a najzámožnejších šľachtických rodov v ríši, ktorej vládli Habsburgovci. Osobitná atmosféra zámku inšpirovala Haydna po dobu viac než 40 rokov. Haydnova sála – pomenovaná na jeho počesť – sa stále radí medzi najkrajšie a po akustickej stránke tiež najkvalitnejšie koncertné sály na svete. Miesto posledného odpočinku tohto veľkého skladateľa – Haydnovo mauzóleum - sa tiež nachádza v Eisenstadte.

Ďalšou zastávkou je zámok Esterháza v obci Fertöd, známy aj ako „maďarské Versailles“. Sem prichádza Haydn počas letných mesiacov, sprevádzajúc knieža Esterházyho. Zámok mal dokonca vlastný operný súbor a divadlo, ktoré bolo slávnostne uvedené do činnosti v roku 1768 premiérou Haydnovej opery „Lo Speziale“. Miestom častých premiér Haydnových diel sa stal tiež Grassalkovičov palác v Bratislave, ktorý je v súčasnosti sídlom prezidenta Slovenskej republiky. K tomuto pôsobivému barokovému palácu patrí aj príľahlá dnes už verejne prístupná francúzska záhrada.

Haydn žil vo svojom dome vo Viedni dvanásť rokov. Tu vznikli jeho oratóriá „Die Schöpfung“ („Stvorenie“) a „Die Jahreszeiten“ („Ročné obdobia“). Dnes je v dome zriadené jeho múzeum – a to si žiaden Haydnov priaznivec nesmie nechať ujsť! Tiež sa oplatí navštíviť Esterházyovskú pivnicu, pod ktorej starobylými klenbami si aj sám Haydn z času na čas zvykol dopriať pohárik vína.

Linky

Manažment zámku Esterházyovcov, Eisenstadt: www.haydnhaus.at

Horský kostolík s Haydnovým hrobom: www.haydnkirche.at

Haydnove hudobné slávnosti Eisenstadt: www.haydnfestival.at

Zámok Esterháza vo Fertöd / Maďarsko: www.fertod.hu

Haydnov festival v Esterháze / Maďarsko: www.artsfestivals.hu

Pamätník Josepha Haydna v Rohrau, Dolné Rakúsko: www.noemuseen.at

Šanca zažiť niečo nové stojí priamo pred našimi dverami

Odborníci z oblasti cestovného ruchu z jednotlivých podregiónov toho času pracujú na príprave stratégií a koncepcií pre spoločnú propagáciu celého regiónu a pre návštevníkov v regióne pripravujú paletu cezhraničných ponúk. O rozvoji a možnostiach sektoru cestovného ruchu v regióne Európa – Stred sme sa zhovárali s pánom Wolfgangom Krausom, zástupcom riaditeľa organizácie Wien Tourismus a zanieteným priaznivcom myšlienky CENTROPE.

centrope.news: V rámci projektu CENTROPE v súčasnosti beží celý rad aktivít zameraných na cezhraničnú kooperáciu a na spoločnú propagáciu regiónu v oblasti cestovného ruchu. Ako by ste objasnili, v čom spočíva „unique selling point“ CENTROPE, a teda „jedinečný argument v prospech propagácie“ tohto regiónu?

Kraus: CENTROPE je stredná Európa v malom. Jedná sa o jedinečný európsky región na území štyroch členských krajín EU. Kto navštívil ako turista Južnú Moravu, východné Rakúsko, západné Slovensko a západné Maďarsko, môže rýchlo nadobudnúť dojem, že už videl polovicu Európy. Nájde tu kvapľové jaskyne, jazerá, napríklad Neziderské jazero, pekné zámky, povedzme tie na Moravskom poli, alebo klasické diela moderny, akým je napríklad brnenská vila Tugendhat, v Bratislave spozná niekdajšie korunovačné mesto uhorských kráľov a uvidí tu paláce, v ktorých Joseph Haydn nastúpil na cestu svojej svetovej slávy. K tomu treba pripočítať všetko to, čo ponúka Viedeň. Toto mesto je samo o sebe značkou svetového mena, ktorá magicky priťahuje ľudí z celého sveta.

centrope.news: Akým spôsobom je možné oboznámiť ľudí s destináciou CENTROPE?

Kraus: Ak sa má CENTROPE propagovať ako jeden spoločný región, je potrebné, aby výletné ciele v tomto regióne najskôr objavili samotní tunajší obyvatelia, aby si títo ľudia uvedomili, nakoľko pestrý je ich región. Je potrebné, aby sa pre obyvateľov regiónu stalo samozrejmosťou, že pre trávenie voľného času budú využívať možnosti, ktoré im ponúka ich bezprostredné okolie. Podľa môjho názoru sú v súčasnosti obyvatelia Bratislavy lepšie stotožnení s touto myšlienkou než ako je tomu u nás. V hlavnom meste Slovenska napríklad existuje pravidelná ponuka exkurzií do dolnorakúskych kláštorov a na tamojšie zámky, na opačnej strane sa však nič také nedeje. Myslím si, že u mnohých Rakúšanov je najskôr potrebné prebudiť ich zvedavosť. Ide hlavne o to, aby sa Rakúšania dozvedeli, aké kultúrne bohatstvo a šance zažiť niečo hodnotné sa nachádzajú na dosah ruky, v ich priamom susedstve. Toto platí, prirodzene, aj pre druhú stranu. Za významnú vec, v ktorej sa nám podarilo pokročiť, pokladám napríklad to, že rakúske denníky informujú nielen o programe Viedenskej opery, ale tiež o programe bratislavskej opery, a naopak: ak si Viedenchania kladú otázku „No, tak čo budeme robiť dnes večer? - Podme na operné

Newsletter 03
Cestovný ruch v CENTROPE

predstavenie do Bratislavy!“ Alebo aj naopak: ak obyvatelia Bratislavy alebo jej blízkeho okolia využijú príležitosť zažiť predvianočnú atmosféru Viedne. Musí sa stať samozrejmosťou, že sa naučíme využívať ponuku cestovného ruchu nad rámec hraníc.

centrope.news: Pri propagácii cestovného ruchu v CENTROPE teda zohrávajú kľúčovú úlohu samotní obyvatelia tohto regiónu?

Kaus: Áno, je bežné, že cestovný ruch sa vo veľkej miere šíri vďaka ústnej propagande. Ak napríklad hostitelia v Bratislave či v jej okolí odporučia svojim hosťom: „Na Moravskom poli v zámku XY je práve v týchto dňoch fantastická výstava, musíte ju vidieť!“ a ak takáto ústna propaganda funguje na oboch stranách, potom sme na správnej ceste. Začína sa pri domácom obyvateľstve, pri pocitoch a poznatkoch miestnych ľudí v súvislosti s ich regiónom.

centrope.news: Pripravovaná „trasa CENTROPE“ má slúžiť ako model pre tematicky zameraný cezhraničný cestovný ruch - a obyvateľom CENTROPE má umožniť, aby vedeli ťažiť z možností, ktoré im poskytuje spoločný región. Čo spoločné z toho, čo spája tento región, by sa tematicky dalo využiť v ponuke cestovného ruchu?

Kraus: V pracovnej skupine pre cestovný ruch, ktorej členmi sú odborníci zo všetkých podregiónov, sme diskutovali na rôzne témy – napríklad o záhradách a parkoch, o modernej architektúre, miestach spojených s hudbou či o kulinárskych cestách po regióne. V súčasnosti je číslom jedna téma „víno a architektúra“, keďže v regióne zaujme tak jedno ako aj druhé. Na Južnej Morave má vinárska kultúra starodávne korene, rovnako aj v Rakúsku, na západnom Slovensku a tiež v západnom Maďarsku. V oblasti architektúry sa môžeme pýšiť pamiatkami starými približne 800 rokov, stredovekými hradmi ako Forchtenstein či Greifenstein až po moderné stavby, akými sú Donaucity či nové budovy v Bratislave.

centrope.news: Kedy ste naposledy ako turista súkromne cestovali po regióne CENTROPE?

Kraus: Vlani na jeseň som spolu s mojou ženou pobudol niekoľko dní v Bratislave, Šoproni, tiež sme navštívili rokokový zámok Eszterháza v maďarskom Fertöde. Je však ešte stále toľko miest v našom regióne, ktoré som neobjavil!

centrope.news: Ak by sme sa mali riadiť podľa hesla „a 1000 places to see before you die“ („100 miest, ktoré za svojho života nutne musíte navštíviť“), ktorých 5 miest v CENTROPE pokladáte za najzaujímavejšie, za také, ktoré by mal človek nutne vidieť na vlastné oči?

Newsletter 03
Cestovný ruch v CENTROPE

Kraus: Ťažká otázka! Musím priznať, že v tomto smere mám sám určité medzery v poznatkoch. Povedal by som, že vo Viedni je to každopádne areál zámku Schönbrunn, ktorý je mimoriadne zaujímavý už tým, že bol v minulosti významným miestom pre celé impérium, ďalej oblasť Wachau v Dolnom Rakúsku, potom Staré mesto v Bratislave aj so svojim čiastočne zachovaným mestským opevnením a kvapľové jaskyne v Nízkych Tatrách. Na Južnej Morave by to mohli byť Lednice so svojim prekrásnym parkom a brnenská vila Tugendhat, v Maďarsku Neziderské jazero a zámok Eszterház.

centrope.news: Ďakujeme Vám za rozhovor!

Rubrika „Projektové novinky“: Po ceste za zážitkami v strede Európy

„Trasa CENTROPE“ spája v rámci regiónu Európa – Stred miesta, ktoré sa oplatí vidieť a navštíviť, a to aj vrátane tých, ktoré sa nachádzajú pomimo zabehnutých turistických trás. Cieľom je, aby sa obyvatelia ako aj návštevníci regiónu na základe svojich načerpaných zážitkov naučili vnímať CENTROPE ako jeden spoločný región.

Prvú predstavu o „trase CENTROPE“ mohli získať návštevníci konferencie „CENTROPE 2006 plus“ už v marci 2006 vo viedenskej radnici. Pomocou inštalácií sa tu inscenovali niektoré z tých najzaujímavejších vecí, aké ponúka región Európa – Stred. Teraz sa má „trasa CENTROPE“ zrealizovať vo forme „reálnych“ tematicky zameraných trás. Cieľom je prepojiť do jednej „reťaze“ zaujímavé atrakcie, ktoré ponúka región, vrátane tých, ktoré sa nachádzajú pomimo zabehnutých turistických trás. CENTROPE tak bude môcť ponúknuť svojim obyvateľom a návštevníkom rôzne trasy tematického zamerania.

Týmto sa má podporiť v prvom rade výletná turistika domáceho obyvateľstva, ktoré sa vďaka svojim nazbieraným zážitkom naučí vnímať CENTROPE ako jeden spoločný región. Tematické trasy sú preto organizované tak, aby ich bolo možné absolvovať aj po jednotlivých etapách, vo forme denných výletov: tak aby ich mohli využiť tí ľudia, ktorí majú k dispozícii viac času, ale tiež aby sa poukazovalo na zmysluplné denné etapy spojené s tipmi pre nocľah. Pracovná skupina CENTROPE pre cestovný ruch pozostávajúca z odborníkov v oblasti cestovného ruchu zo všetkých jednotlivých podregiónov toho času diskutuje o tom, že ako témy by sa o.i. mohli uplatniť tzv. „zelené oázy – záhrady a parky v strede Európy“, „moderná architektúra v strede Európy“, „zvuk regiónu - hudba v CENTROPE“ a „knedle, guláš, palacinky – kulinárska cesta regiónom CENTROPE“. Prvou, uvádzacou témou má byť „víno a architektúra“. Do jesene 2007 sa má zrealizovať prototyp „trasy CENTROPE“ inšpirovaný touto tematikou. Veríme, že je na čo tešiť sa!

Rubrika „Región“: Kontakty, kooperácia a konkurencia

Žiaci a študenti z Bratislavy a Viedne si v marci nenechali ujsť dobrú príležitosťou k tomu, aby medzi sebou nadviazali kontakty a začali vzájomne kooperovať, ale tiež navzájom si konkurovať. Neradi by sme Vás ukrátili o informácie týkajúce sa tejto výmeny pod názvom „1000twins“ („1000 dvojčiek“) či súťaže „Entrepreneurial Case Race“.

1000 dvojčiek si vzájomne vymieňa miesta

1000twins – pod týmto názvom sa v dňoch 12. až 23. marca 2007 uskutočnil projekt stretnutia medzi žiakmi z Viedne a Bratislavy. Žiaci sa prostredníctvom lodnej linky Twin City Liner dopravili po Dunaji do ich „partnerského“ mesta – do Bratislavy resp. do Viedne. Na programe boli okrem iného návštevy škôl a prehliadka miest; cieľom bolo vzájomné spoznávanie sa v spoločnom regióne CENTROPE. Toto stretnutie malo tiež podnietiť v žiakoch záujem k tomu, aby sa začali učiť jazyk svojich susedov – slovenčinu resp. nemčinu. Malo ich motivovať k tomu, aby sa dokázali pozrieť aj ponad „im známy bežný horizont“. Zážitky mladých budú zverejnené v dvojazyčnej brožúre. Na projekte kooperovali Viedenská mestská školská rada, Krajský školský úrad Bratislava, Wien Holding GmbH, Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien a Twin City Liner.

CENTROPE Entrepreneurial Case Race 2007

Dňa 29. marca 2007 bolo TU/WU Entrepreneurship Center Vienna (EC Vienna) spolu s consultingovou firmou Capgemini hosťiteľom cezhraničnej súťaže prípadových štúdií. Na základe konkurzu boli vybraní 20 najlepších študenti technických a ekonomických univerzít z Viedne a z Bratislavy. Stretli sa vo viedenskom sídle firmy Capgemini, kde prebiehala súťaž „CaseRace“. Účastníci boli rozdelení do štvorčlenných národnostne zmiešaných tímov a v nich potom pracovali na vývoji inovatívnych modelov pre konkrétnu prípadovú štúdiu. Členovia víťazného tímu - Zuzana Bendíková, Birgit Neuhold, Jan Hargas a Thomas Metschke – vďaka svojej presvedčivej prezentácii získali leteckú cestu so spoločnosťou Sky Europe do jednej z európskych metropol plus vreckové vo výške 800,- EUR, sponzorom bola firma Capgemini. V rámci tohto podujatia sa podarilo zlúčiť aktérov zo všetkých technických a ekonomických univerzít z Viedne i z Bratislavy a tak prispieť k interdisciplinárnemu zosieťovaniu regiónu CENTROPE v oblasti „podnikania a inovácií“.

EC Vienna je spoločnou iniciatívou Technickej univerzity Viedeň a Ekonomickej univerzity Viedeň. Túto iniciatívu podporuje Centrum pre inovácie a technológie (ZIT).



Newsletter 03
Cestovný ruch v CENTROPE

EC Vienna ako platforma projektu spája v rámci inovatívnych podnikateľských aktivít kompetencie národohospodárov a technikov.

Ďalšie informácie: www.ecvienna.at

Rubrik Tipps: A CENTROPE legjobbjai

Patricia Schultz bestsellerjétől, az „1000 hely, amit látnod kell, mielőtt meghalsz” c. könyvtől vezérelve megkérdeztük a CENTROPE idegenforgalmi szakembereit, hogy milyen személyes „titkos tippjeik” vannak a régiót illetően. Íme Önökkel is megosztjuk a „CENTROPE legjobbjaikat”!

Brno környéke

Libuše Vlachová (Brnoi Idegenforgalmi Információs Központ) összeállítása

A Brno melletti Slavkov

A Brno melletti Slavkov (Austerlitz) Brnótól kb. 15 kilométerre keletre van. A város a Kaunitz-nemzedéknek és a három császár csatájának köszönhetően tett szert hírnévre, ahol is Napóleon az orosz cár és az osztrák császár csapataival találkozott. Az austerlitz kastélyban írták alá a fegyverszünetről szóló megállapodást. A város ma vonzó idegenforgalmi célpont, ahol évente ünnepséggel emlékeznek meg erről a híres csatáról. Érdeemes megtekinteni az „1805-ös virtuális csata” című kiállítást is, amely az események háromdimenziós megjelenítése.

www.zamek-slavkov.cz

Slavkovtól nem messze található **Bučovice**. Majdnem a város központjában van az árkádos udvarral és kúttal büszkélkedő reneszánsz kastély. A termeket stukkók és festett ornamensek díszítik, az úgynevezett „Nyulak termének” mennyezeti festményei a fordított világot ábrázolják, amelyben az állatok emberként viselkednek.

www.bucovice-zamek.cz

Az osztrák tervezésű slavkovi **golfpálya** természetes akadályaiival, mély bunkereivel, mesterségesen kialakított vízfelületeivel nehéz és érdekes pálya. A nyilvános pálya a kastélypark része és valamennyi golf iránt érdeklődő számára nyitva áll. Csekély díj ellenében lehetőség nyílik arra, hogy egy teljes álló nap száz éves gesztenyefák kellemes társaságában, a slavkovi kastély elénk táruló látványában gyönyörködve golfozzunk.

www.austerlitz-golf-resort.cz

Slavkovtól alig negyeórányi utazásra található **Vyškov** járási központ. Az régi püspöki város a Haná folyó felső folyásánál helyezkedik el. A kastély épületében található Vyškov régió múzeuma, amelyben nyolc állandó kiállítás és érdekes időszakos bemutatók tekinthetők meg. A múzeumban történelmi, régészeti és etnográfiai gyűjtemények, valamint egy képzőművészeti gyűjtemény látható. Ezenkívül híres még a népies kerámiából álló nagy gyűjtemény. Ezeket a tárgyakat a XVIII. századtól kezdődően 1945-ig készítették Vyškovban.

www.vyskov-mesto.cz

Newsletter 03
Cestovný ruch v CENTROPE

A Vyškovi Dinopark

Egyedülálló szabadidős park az egész család számára. Négy hektárnyi területen őstörténeti állatok életnagyságú utánezatai láthatók, amelyeknek még a hangját is utánozzák, sőt néhányan közülük még mozogni is tudnak. A legnagyobb kiállított állat a kilenc méter magas brachiosaurusz. A látogatók az erre a célra rendszeresített dinoexpresszsel juthatnak el az állatkertből a dinoparkba. A három csehországi dinopark közül ez a legnagyobb.

www.dinopark.cz

Alsó-Ausztria

Veronika Haydn (Niederösterreich-Werbung GmbH) összeállítása

MustKörteHáz (Mostbirnhaus)

A MustKörteHáz (MostBirnHaus) az Ardaggi Apátságban 2007. április 22-én nyitja meg kapuit, és élményszerű feldolgozásban a mustkörtéről és a Mostviertelről (Alsó-Ausztria egyik tájegységéről) szól. A Muststraßeba (mustút) ágyazva e kultúrtáj élvezetének központi megközelítését segíti. A mustkörte, a lenyűgöző táj és mindenekelőtt a must (körtebor) készítése valamennyi érzékszervünkkel megtapasztalható. Az idelátogatók e kulináris világ teljes palettáját – must, szörp és pálinka – végigkóstolhatják és magukkal is vihetik. A mustkörte mint központi rendezési elv köré sorakozik fel a mind fiataloknak és időseknek, a szemnek és a fülnek, nem utolsó sorban az ínycsemegeknek élményt nyújtó szórakozás, információ és élvezet.

<http://www.mostbirnhaus.at>

Gyöngyházműves

Ahogy a kagylóból gombok készülnek. A Waldviertel Nemzeti Park Hardegg nevű községében található Ausztria egyetlen gyöngyházművese. Aki értékeli a gyöngyházat és szép gombokat, ékszert keres, az Fellingben biztos megtalálja a számítását. Itt az üzemből készült valamennyi gomb közvetlenül beszerezhető kisebb mennyiségben vagy egyesével is. Ezenkívül a gyöngyházból készült ékszerek széles palettáját kínálják, a drága láncoktól és karkötőktől kezdve egészen a finoman cizellált brossokig és függőkig.

www.perlmutt.at

Nonseum

Ebben az egyedülálló múzeumban a jól vizsgázott nonszensz-klasszikusokkal különösen céltudatosan jelenik meg a képtelenség művészete. Olyan „találmányok” láthatók, amelyekre nincs szükségünk. Korszakalkotó világújítások, mint pl. a „kigöngyölíthető zebracsíkok” versenyeznek a „történelmi gomblyukgyűjteménnyel” a „napimádók ernyőjével” barátságos társaságban.

www.nonseum.at

Kelta sánc

A kelták a Kr. előtti 2. században a mai Schwarzenbach környékén létrehozták a kelet-alpesi térség legnagyobb városzerű települését – egy 15 hektár nagyságú oppidumot. A leletek azt bizonyítják, hogy itt már 5 000 évvel ezelőtt is letelepedtek. A rekonstruált kelta épületek sokat sejtetnek lakóikról és gazdálkodási módszereikről, szociális helyzetükről és kenyérkeresetükről, valamint bepillantást nyújtanak a kelták életkörülményeibe és kultúrájukba.

www.schwarzenbach.gv.at

A berndorfi iskola különböző stílusokban készült osztálytermei

A két híres iskolát 1908-1909-ben építették Berndorf községben. A különböző stílusokat felvonultató 12 osztályterem művészi kialakítását Arthur Krupp finanszírozta, ennek köszönhetően az iskolák kultúrtörténeti egyedi értékévé váltak. Ludwig Baumann volt az építészeti tanácsadó, Franz Wilhelm Ladewig festőművész és Robert Jüttner pedig a művészeti kivitelező. Az osztályterekben tizenkét stílusirányzatot mutatnak be háromdimenziós stílus-kiskaté formájában.

www.berndorf-stadt.at

Pozsony és környéke

Ingrid Múdra (Pozsony város idegenforgalmi osztálya) összeállítása

A Smolenicei kastély

A romantikus Smolenicei kastélyt, amely eredetileg középkori vár volt, a XIX. század végén építették át és ma a Szlovák Tudományos Akadémia tulajdona. A gyönyörű környék különösen vonzza a turistákat. Érdeemes ellátogatni a Driny-barlangba, amely Pozsony környékén az egyetlen, közönség számára is megtekinthető barlang.

www.sacr.sk/article?id=138&category=21

www.slovakiatourism.sk/article?id=10&category=9

Slavin Nemzeti Kulturális Emlékmű

A szovjet hadsereg Pozsony felszabadításakor elesett katonáinak hatalmas emlékműve és temetője. Az emléktértem bronzkazettáit R. Pribis domborművei díszítik. Slavin egyben szép park is, ahol nagyszerű sétákat lehet tenni, és ahonnan kitűnő kilátás nyílik a városra. bratislava-info.sk/index.php?cl=n3&iid=26&action=view&pr=default

A pozsonyi erdőpark

17 km²-en terül el a város legnagyobb üdülőkörzete. Kedvelt kirándulóhely a jellegzetes Kamzík hegy (439 m), ahol a tévétorony található. Železná studničkától Kamzíkig egész évben drótkötélvasút működik, melynek kapacitása óránként 342 fő.

Burgenland

Dietmar Baurecht (a Kreatív Gazdaság Központja, Burgenlandi Regionális Menedzsment) összeállítása

Höpler szőlészet – Höpler boros helyiségei – Winden

A Höpler szőlészet birtoka évek óta egyedülálló légkörével nyűgözi le látogatóit. Az „épületnek lelke van“ és ezt a kisugárzást érezzük. Fekvése is különleges – szőlőskertek ölelésében a Lajta-hegység dél-keleti lankái és a meleget sugárzó NeusiedlerSee/Fertő tó közti mikroklímában található. Itt kiváló minőségűre érnek a szőlőszemek, érzékszerveink pedig megérik a különbséget. A nyolc új boros helyiség személyes „borfelfedező utazásra“ hív.

www.weinraeume.at/

www.hoepler.at/weingut/haeuser/

Wander Bertoni szoborkertje – Winden

Windenben a kerekén négy hektárnyi szabadtéri múzeumban Wander Bertoni több mint 480 művét csodálhatják meg az idelátogatók. Az olasz származású művész a bécsi Iparművészeti Főiskolán dolgozott, számos nemzetközi díjat és kitüntetést nyert.

www.winden.at/cms/index.php?option=com_content&task=view&id=17&Itemid=84

Az Impulzus háza – Neusiedl

Művészet és kultúra minden formában, művészet és kultúra a régióban, méltányos áron, igényesen – ezt mind meg akarták valósítani az IMPULSE kultúregyesület alapítótajjai a Neusiedler See/Fertő tó mellett. Ma sokrétű programot nyújt a kulturális kezdeményezés: a szórakoztató kabarétól a tartalmas költői felolvasó estig, a regionális kiváló borok minőségi borkóstolójától a világhírű zenészek jazzkoncertjeiig. A klasszikustól a modernig. A szűk körű helyi eseménytől a városi ünnepségig. Első alkalommal 50, később pedig 40 000 vendég részvételével.

www.impulse-neusiedl.at/htm/index1.htm

Kleylehof – Nickelsdorf

A Kleylehof Nickelsdorf és Hegyeshalom között található Burgenlandban, a magyar határ mentén. A félreeső birtok kulturális szigetet alkot, amelyet Franz J. Gjolcs burgenlandi szobrász ível meg és épített ki. A különböző rendezvények, többek között az Osztrák Kulturservice-zel (ÖKS) karöltve nagy visszhangot keltenek. Legyen szó akár kiállításról, előadóművészetről vagy zenéről, itt mindig nagszerű élmény vár ránk.

www.franz-gjolcs.com/

A mönchhofi falumúzeum

Még időben, az évad kezdetén a mönchhofi falumúzeum egy sor újdonsággal várja a látogatókat: egy evangélikus imaház, órásműhely, kötélverő műhely, seprűkötő üzem, szerelőműhely és végül a legfiatalabb látogatóknak a kukrociacsövek szárítására szolgáló kis kunyhó található itt. A Beppo Haubenwallner és múzeumi csapata által immár

Newsletter 03
Cestovný ruch v CENTROPE

védjeggyé vált nagy szeretettel és minden részletében a valóságnak megfelelően készített újtások még a megörögzött múzeumkerülőket is a mönchhofi múzeum megtekintésére csalogatja.

www.dorfmuseum.at

A kittsee-i kastélypark

Közvetlenül az osztrák-szlovák határon, csupán nyolc kilométerre Pozsonytól található a burgenlandi Kittsee községben a kittsee-i barokk kastély. Parkjával és a Néprajzi Múzeummal együtt jelentős kulturális javat alkot, és Burgenland északi felének legfontosabb nevezetességei közé tartozik. A mély benyomást keltő kovácsoltvas kapun belépve a kastélypark látványa tárul elénk. Ezt Dr. Batthyány László herceg házasságkötése alkalmából tájkertként alakították ki angol minta alaján. A központot egy szigorúan geometrikus, a barokk stílust utánozó létesítmény van egy nagy tavi medencével. Korábbi időkben az oroszlánlépcsőtől nézve északi irányba szép fasort ültettek, amely a kittsee-i kastély és a pozsonyi vár között tengely képezett. A kastély felső emeletéről ma még nyomon lehet követni ezt az összeköttetést.

www.schloss-kittsee.at/schloss_park.shtml

Bécs

Wolfgang Kraus (Wien Tourismus) összeállítása

A bécsi Brunnenmarkt negyede –

Az Ottakringben, Bécs 16. kerületében található Brunnenmarkt körüli negyed multikulturális városrészé fejlődött, amelynek etnikai sokszínűsége páratlan hangulatot sugároz. A „SOHO Ottakringben“ elnevezésű kulturális kezdeményezés 2002 óta létezik, és még további lendületet ad a negyednek.

<http://www.sohoinottakring.at/>

A Gumpendorfer Straße – Bécs új „trendövezete“

Bécs 6. kerületében. A Mariahilfer Straße és a Naschmarkt között húzódik a Gumpendorfer Straße, amely első pillantásra jelentéktelen mellékutcának tűnik. A környékbeliek örömeire az utóbbi években gomba módra szaporodtak a felkapott üzletek és szórakozóhelyiségek, de ezeket a védégek még jobbára nem fedezték fel.

Das Möbel (A bútor) – üzlet: www.dasmoebel.at

Phil – könyvek, lemezek, dvd-k, bútorok, italok: www.phil.info

Nachbarin (Szomszéd) – európai divatdizájn: www.nachbarin.co.at

St. Charles Alimentary – Ausztria első „patikaétterme“: www.saint.info

Képzőművészeti Akadémia – képgaléria a nagy múzeumok árnyékában

A Képzőművészeti Akadémia 1872 és 1876 között Theophil Hansen tervei alapján készült és ma főiskolai státusza van. Az akadémia képgalériája a 17. századi holland és flamand festők kimagasló művei mellett (többek között Rubens és van Dyck) például Hieronymus Bosch Utolsó ítéletének, Murillo „Kockázó gyerekek“ c. művének és Francesco Guardi velencei vedutáinak is helyet ad. www.akademiegalerie.at/

A Glóbuszmúzeum a Mollard-palotában – az egész világ a barock palotában

Az egyedülálló Glóbuszmúzeum, amely a Hofburg közelében lévő Mollard-palotában kapott helyet, 240 föld- és éggömböt, hold és marsglóbuszokat mutat be eredetiben. Szemléletesen nyomon követhető, hogy az idő folyamán miként változtak a térképészeti és kozmográfiai ismeretek, és miként befolyásolták a világszemléletet. www.onb.ac.at/sammlungen/globen/

A Zene Háza – a Bécsi Filharmónikusokat vezényelni vagy elektronikus zenét készíteni

Bécs, a zene városa 2000 nyara óta rendelkezik egy olyan hellyel, ahol még a fül is nagy szemeket mereszt. Vegyenek részt egy zenei utazáson Károly főherceg óvárosi történelmi palotájában! Figyeljék meg a nagy zeneszerzőket zeneszerzés közben, találkozzanak a jelenkor legjobb zenészeivel és nyerjenek bepillantást a számítógépes zene jövőjébe. Hat emelet hívja Önöket a hang és a hangzatok világába. A Zene Házában láthatják, érezhetik és saját maguk is létrehozhatják a hangokat és a hangzatokat. Hallgassák meg, hogy mit észlel a magzat az anyaméhben, fessenek egy zenei képet vagy vonuljanak végig egy kottával a zenei tájon. Váratlan hangélmények, a csúcstechnika feltalálása és értelmezése, egyedülálló játékterek – a Zene Házában az összes érzékszervre hatóan nyílik meg Önök előtt a hangok, zajok, hangzatok világa. Még az ember füle is nagy szemeket mereszt... www.hdm.at

Pillangóház – a Várkertben nemcsak a kávéházban lehet üldögélni, illetve nemcsak a pázsiton lehet feküdni

Úgy tartják, hogy a Várkert Pálmaháza a világ legszebb Jugendstil-épületeinek egyike. Látogassanak el a Hofburg kertjében levő Pillangóházba, ahol több száz szabadon röpködő, exotikus pillangó él egy trópusi miniatűr őserdőben 26 °C és 80 százalékos páratartalom mellett szinte teljesen természetes körülmények között.

www.schmetterlinghaus.at

Győr és környéke

Szombati-Serfőző Eszter, Győr város idegenforgalmi referensének összeállítása

Szent László hermája

A Szent Korona és a Szent Jobb mellett ez Magyarország legjelentősebb szakrális emléke. Az ötvösművészet remekművét Európa legszebb hermájaként tartják számon és ez Magyarország egyetlen hiteles Árpád-házi királyábrázolása.

www.gyor.hu/index.php?hlid=73&hcsk=0

A Püspökvár és a Püspöki Palota

A vár legrégebbi része – a menekülő folyosó, valamint az ahhoz kapcsolódó keresztboltozatos helyiség a toronyvárban – a XIV. századból származik. A fal alapjaiban még római építészet nyomaira is bukkantak. A vártoronyhoz illesztett, Dóczy Orbán püspök által 1481-86-ban gótikus stílusban építtetett kápolna, az emeletes várkápolnák egy ritka példánya. A várat 1594-ben elfoglalták a törökök, négy év múlva azonban ismét magyar kézre került. Zichy Ferenc püspök (1743-1783) restauráltatta és a mai formájára bővítette az épületet. Állandó kiállítással emlékeznek Apor Vilmos püspökre. A mártírt 1945-ben a vár alatti pincehelyiségben orosz katonák lőtték le.

www.gyor.hu/index.php?hlid=73&hcsk=1

A Pannonhalmi Bencés Főapátság

A bencés rend első és legjelentősebb magyarországi monostora, amelyet 996-ban Géza nagyfejedelem alapított. Védőszentje a római kori Savariában (ma Szombathely) született Szent Márton, aki később tours-i püspök lett. A tűzvész által elpusztított épületegyüttes helyén 1137-ben épült az új templom, amelynek maradványai még ma is láthatók. A jelenlegi templomot Urias apát 1224-ben emeltette a ciszterci kolostorok mintájára. A kolostor a XVI. századtól a török elleni végvárként működött. A XVIII. században barokk stílusban átépítették, ennek az átépítésnek a legjelentősebb emléke a kolostori ebédlő. A

Newsletter 03
Cestovný ruch v CENTROPE

klasszicista stílusú könyvtár gyűjteményében középkori kéziratok, ősnymtatványok találhatóak.

www.osb.hu/

A győri termálfürdő

A városi fürdő a Mosoni-Duna és a Rába találkozásánál lévő félszigeten épült. Innen csodálatos kilátás nyílik a történelmi belvárosra. A fürdő területén élmény- és termálfürdő várja a idelátogatókat, szaunával, gyógykezeléseket nyújtó egészségzsigettel, üzletekkel, vendéglátó egységekkel, valamint a két folyó partján található strandokkal. A fürdőközpontot a mozgáskorlátozottak igényeinek megfelelően alakították ki. A 2000 méter mély termálkútból feltörő 67 °C fokos gyógyvíz biztosítja a fürdő vízigényét.

Web: <http://www.gyortemal.hu/>

Mediawave — Nemzetközi Művészeti Fesztivál

2007. április 27-től 2007. május 5-ig rendezik meg Győrben a Mediawave Fesztivált, amely Kelet-Közép-Európa egyik legjelentősebb nemzetközi film- és művészeti fesztiválja.

www.mediawave.hu/

Magyar Táncfesztivál

A Magyar Táncfesztivál 2007. június 20-tól 24-ig a magyar hivatásos táncművészet egészét bemutató reprezentatív seregszemlét vonultat fel, két évente kerül megrendezésre.

www.gyoribalett.hu/

Győri Nyár Nemzetközi Kulturális Fesztivál

A Győri Nyár a város legrégebbi nemzetközi összművészeti fesztiválja, amely júniusban és júliusban kerül megrendezésre.

www.fesztivalirodagyor.hu/